

北流话

◎ 李芒 著

研究

广西民族出版社

北流话研究

李 芒 著

广西民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

北流话研究 / 李芒著. — 南宁: 广西民族出版社,
2012. 7
ISBN 978-7-5363-6455-4

I. ①北… II. ①李… III. ①粤语—方言研究—北流
县 IV. ①H178

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 165094 号

Běiliúhuà Yánjiū

北流话研究

李 芒 著

出版发行	广西民族出版社 (地址: 南宁市桂春路 3 号 邮政编码: 530021)
发行电话	(0771) 5523216 5523226 传 真: (0771) 5523246
E-mail	CR@gxmzbook.cn
责任编辑	凌 华 李东源
封面设计	张文馨
版式设计	黄 莹
责任校对	吴 艳 黄 莹
责任印制	黄绍红
印 刷	广西民族印刷厂
规 格	787 毫米×1092 毫米 1/16
印 张	24.75
字 数	452 千字
版 次	2012 年 7 月第 1 版
印 次	2012 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5363-6455-4/H·37

定价: 48.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换。

电话: (0771) 5523236

欣喜与希望

——序《北流话研究》

林亦

收到李芒老师《北流话研究》的第七稿，也同时收到他要求我为他的书作序的请求。

我与李芒老师初次见面，是2007年在广东中山市召开的第十二届国际粤方言研讨会上。之后我们聊起了其家乡话——北流话。可能出于专业的本能，我很欣赏热爱母语的人，何况李芒老师还充满着研究母语的渴望，我也鼓励他好好研究一下北流方言。之后我们经常联系，我也陆陆续续了解到，在教育战线上他早已功成名就，不仅是一名多次获得各种荣誉称号的优秀教师，还是当地罕有的科研人才，曾承担过自治区教育厅的科研项目。李芒老师的正业很成功，方言研究是其副业，他没有受过语言学专业的系统训练，即使记录描写的是自己的母语，也困难重重，但他从不言弃，认真学习，虚心请教，历经数载，八易其稿，不断进步。只有我才真正知道，此书的写就，他花了超乎寻常的力气，虽然不能与专家之作并论，但也不失为北流方言记录的可传之作。因此，当李芒老师恳请我给他的书作序，思虑再三，还是答应了，尽管这是我生平第一次给别人写序。

北流地处广西汉化较早的东南部粤方言区。据地方旧志记载，北方汉人迁入北流定居始于宋朝，以后元、明、清各代都有汉人从浙江、广东、福建、河南、江西等省迁入，生息日众。历史上，北流先后归属合浦、容

州、梧州、郁林等府郡管辖。北流白话处粤方言的勾漏片，但方言层次颇为复杂，可为研究粤方言史提供有价值的鲜活素材。由于作者是本地人，对作为母语的北流白话的记录描写，从语音、词汇到语法特点，本书最为翔实。此外，此书对北流白话内部的语音差异进行了较为细致的比较，对音变现象的描写为探讨语言变异的规律提供了资料，对“拗话”这种利用双声叠韵规律构成的文化现象作了较为详细的介绍。我个人认为，此书的价值在于为广西粤方言研究提供了宝贵的资料，也展示了一种坚韧不拔的精神。

语言是文化的载体。广西是汉语方言较丰富的地区，其丰富多彩的语言、方言是广西文化多样性的具体体现。改革开放带来广西经济的发展，普通话在成为不同地区人们交流便捷工具的同时，也对弱势方言造成不小的冲击，加速了青少年母语能力的缺失。一种方言的消亡就意味着一种地方文化的失落。曾听一位从北京高校学成归来的南宁青年说，每逢广西籍的同学聚会，桂林、柳州、梧州、玉林的同学都能用自己的方言交流，唯独南宁籍的同学只能用“南普”交流。作为地方文化的重要组成部分“南宁话”已渐趋消失，这并非危言耸听。南宁白话的命运都如此，各地的方言也就可想而知了。记得香港城市大学的一位学者说过：“多语是一种能力”。我们为什么就不能为鼓励年青一代掌握多语多方言呢？这才是实际行动。我真诚地希望多一些像李芒老师这样的热爱母语，以传承多元的地方文化为己任的广西人。希望此书是李芒老师的一个新起点。

2011年10月11日
于广西大学

目 录

第一章 概说

- 一、北流市概况..... (1)
 - (一) 地理人口 (1)
 - (二) 历史沿革 (1)
 - (三) 民族 (3)
 - (四) 姓氏 (3)
 - (五) 语言 (5)
- 二、北流话内部的主要差异 (6)
 - (一) 语音的差异 (6)
 - (二) 词汇的差异 (14)
 - (三) 语法的差异 (18)

第二章 语音

- 一、语音系统 (20)
 - (一) 声母 (20)
 - (二) 韵母 (21)
 - (三) 声调 (24)
- 二、声韵调配合关系 (25)
 - (一) 声韵母配合关系 (25)
 - (二) 北流话单音字表 (26)
- 三、变调 (42)
 - (一) 变调的调值及其性质 (42)
 - (二) 变调的音变规律 (44)



(三) 语法变调	(47)
(四) 连读变调	(54)
四、文白异读	(59)
五、同音字汇	(62)
六、与北京话音系比较	(94)
(一) 声母的比较	(94)
(二) 韵母的比较	(97)
(三) 声调的比较	(103)
七、与中古音系比较	(105)
(一) 声母的比较	(105)
(二) 韵母的比较	(109)
(三) 声调的比较	(117)
八、语音特点	(119)
(一) 声母的特点	(119)
(二) 韵母的特点	(122)
(三) 声调的特点	(126)
九、拗话	(126)
(一) 拗话的含义	(126)
(二) 拗话的类别	(128)
(三) 拗话的使用	(134)

第三章 词汇

一、词汇特点	(140)
(一) 同素异序词	(140)
(二) 同形异义词	(140)
(三) 性别标记词	(141)

(四) 古汉语词的沿用	(141)
(五) 词的音节数量	(142)
(六) 词的方言色彩	(142)
二、北流话分类词表	(143)
(一) 天文	(144)
(二) 地理	(147)
(三) 时令、时间	(152)
(四) 农业	(157)
(五) 植物	(161)
(六) 动物	(169)
(七) 房舍	(175)
(八) 器具、用品	(177)
(九) 称谓	(183)
(十) 亲属	(187)
(十一) 身体	(190)
(十二) 疾病、医疗	(195)
(十三) 衣服、穿戴	(199)
(十四) 饮食	(202)
(十五) 红白大事	(208)
(十六) 日常生活	(211)
(十七) 讼事	(215)
(十八) 交际	(217)
(十九) 商业、交通	(219)
(二十) 文化教育	(224)
(二十一) 文体活动	(228)
(二十二) 动作	(231)
(二十三) 位置	(236)
(二十四) 代词	(239)
(二十五) 形容词	(240)

(二十六) 副词、介词	(245)
(二十七) 量词	(248)
(二十八) 附加成分	(254)
(二十九) 数字、数字成语、干支	(255)

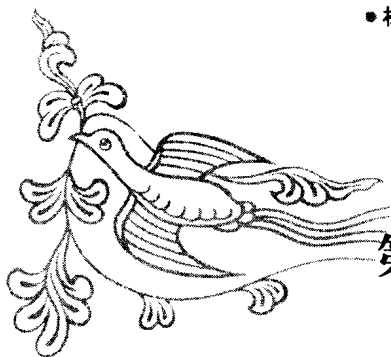
第四章 语法

一、 词类特点	(260)
(一) 名词	(260)
(二) 动词	(265)
(三) 形容词	(271)
(四) 数词	(274)
(五) 量词	(277)
(六) 代词	(280)
(七) 副词	(287)
(八) 介词	(298)
(九) 连词	(301)
(十) 助词	(304)
二、 句法特点	(308)
(一) 特殊语序	(308)
(二) 特殊句式	(309)
三、 语法例句	(316)

第五章 标音语料

一、 谚语	(341)
二、 俚语	(347)
三、 歇后语	(351)

四、民间歌谣	(355)
(一) 生活歌	(355)
(二) 情歌	(357)
(三) 儿歌	(360)
(四) 谜语歌	(366)
五、民间故事	(368)
六、风景名胜	(373)
参考文献	(380)
后记	(382)



第一章 概 说

一、北流市概况

(一) 地理人口

北流市位于广西东南部，北纬 $22^{\circ}08'$ ~ $22^{\circ}55'$ ，东经 $110^{\circ}07'$ ~ $110^{\circ}47'$ ，东和东北接容县，南与东南邻广东化州、高州、信宜，西界陆川、玉林，西北壤兴业、桂平。全市境域成斜长形，南北最大纵距 85.7 公里，东西最大横距 67.5 公里，全市面积 2457 平方公里，辖 22 个镇，由北到南依次是新荣镇、民安镇、山围镇、民乐镇、西垌镇、新圩镇、大里镇、北流镇、塘岸镇、清水口镇、隆盛镇、大坡外镇、六麻镇、新丰镇、沙垌镇、平政镇、白马镇、大伦镇、扶新镇、六靖镇、清湾镇、石窝镇。其中，北流镇是人口最多的镇，也是城区所在地，全市人口 130 多万。

(二) 历史沿革

在古时候，北流称南蛮之地，行政归属史无准确记载。秦始皇三十三年（公元前 214 年），秦国发兵攻取岭南，建立了桂林郡、象郡、南海郡。今北流属象郡辖地。

汉初，今北流属南越国，西汉元鼎六年（公元前 111 年）至

晋，今北流属合浦郡合浦县地。

南朝齐永明六年（488年），置北流郡（因圭江流向由南而北，故名），无属县。南朝梁（502—557年），北流郡改称北流县，是北流县行政建制之始。北流县宋、齐属越州，梁、陈属合州。

北流县隋属合浦郡，隋大业二年（606年），废陆川县建置并入北流县。

唐武德四年（621年），北流县析置北流、陵城、扶来三县，复置陆川县，均属铜州（治所北流）辖地；贞观元年（627年）属容州；乾封二年（667年），北流增置罗卞县（治所今六靖长江村）；总章元年（668年），又增置峨石县（治所今隆盛香圩村）。新增之两县及扶来县属禺州，北流、陵城属容州。

北宋开宝五年（972年），撤销峨石、扶来、罗卞、陵城四县，其地并入北流县，北流属容州都督府普宁郡辖地。

元至元十六年（1279年），北流为容州路总管府辖地。

明洪武十年（1377年），北流县改隶梧州府郁林州。

清顺治八年（1651年），北流改属梧州府；雍正三年（1725年），改属郁林直隶州。

民国元年（1912年），北流属郁林府。民国二年（1913年），撤郁林府，设立郁江道，北流为其属县。民国三年（1914年），改郁江道为苍梧道，北流属之。民国十五年（1926年），广西省政府成立，废除道制，北流直属省府。民国十九年（1930年），北流属郁林民团区。民国二十一年（1932年），北流属梧州民团区。民国二十三年（1934年），民团区改为行政监督区，北流属梧州行政监督区。民国二十五年（1936年），置浔州行政监督区，北流属之。同年，增设郁林行政监督区，北流属之。民国二十九年（1940年），郁林行政监督区改为第六行政督察专员兼保安司令公署（简称第六区），北流属之。民国三十一年（1942年），原第三、五、六区合并为第三区，北流属之。民国三十六年（1947年），北流、郁林等6县划出，新置第九行政督察区

(简称第九区),北流属之。

中华人民共和国成立后,仍称北流县,属郁林专区。1951年7月属容县专区,1958年7月撤销容县专区,设立玉林专区,北流属之。1971年,玉林专区更名为玉林地区,北流属之。

1994年4月,北流经国务院批准撤县设市,归玉林市管辖。

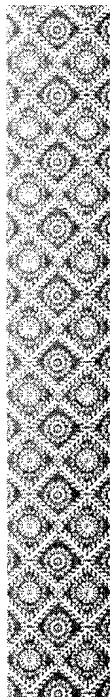
(三) 民族

北流这个地方,原来是壮族和瑶族的居住地,是没有汉族人的。在古代,秦始皇遣将出征岭南,建立桂林郡、象郡和南海郡,北流属象郡。其后秦始皇派到岭南的封疆大使赵佗,建立了南越国,北流是南越国的领地。到东汉,马援南征交趾(今越南中北部),大军往返都经过北流鬼门关。秦始皇和马援的军队可能留有一些士兵和军官在南方驻守,赵佗从北方带来的班底及军人也会有一些留下不走。这些留在北流的人,就是北流最早的汉人了。

北流居民大体有四种人,一是来北流做官的人,退休后,中原老家那边被外族占领了,乱糟糟的,便不愿回原籍去了。二是被派到北流的军人,退伍后,留在北流安家立业。三是由政府组织或强迫南迁移民来北流,这部分人数最多,多数是来自福建、江西、广东三省,到达北流的时间先后不一,大体上是在明末清初。四是自发移民,中原地区人口众多,大伙都待在老家总不是办法,就到外边另找出路谋生,各走各路闯世界,有的就来到了北流。

(四) 姓氏

1993年版的《北流县志》记载:“据1975年调查,北流有203个姓氏,以李、陈、梁、黄四姓为大姓,其中李氏人口居首位,7.7万多人,占全县总人口的10%;其次是陈、梁、黄姓,人口均在5万以上;刘、林、罗姓人口在2万至5万之间;1万以上2万以下人口的姓有杨、何、谢、卢、张、覃、吴、苏,其



余各姓人口均在 1 万以下,最少人口的姓氏,每姓只有数人。”

部分姓氏祖籍及迁入北流时间表

姓氏	祖籍	迁入时间	姓氏	祖籍	迁入时间
李	湖南、福建、广东、江西、湖北	明永乐、成化、嘉靖、崇祯,清顺治、康熙	姚	广东	明嘉靖
			龙	广东	明末
陈	浙江、福建、广东	宋末,明隆庆、嘉靖、万历、明末,清乾隆	赖	广东	明末
			许	福建	明末
梁	河南、广东	宋咸淳,明末,清康熙	甘	广东	清初
黄	广东	明崇祯,清康熙、嘉庆	伍	广东	清初
刘	广东、江西、福建	明中叶,明嘉靖、万历、崇祯,清乾隆	徐	广东	清乾隆
			叶	广东	明天启、明末
林	广东、福建	明嘉靖,清康熙、雍正	潘	广东	清乾隆
罗	江西、福建、广东	明弘治,清顺治	陆	福建、广东	明末,清乾隆
杨	广东、江西	清康熙、乾隆	曹	广东	明嘉靖,清乾隆
何	广东	明末	蒙	广东	元朝
谢	福建、广东	明弘治,清初	俞	浙江	清乾隆
卢	福建	明末,清乾隆	戴	广东	清乾隆
张	广东	清雍正	欧	广东	清初
吴	广东	清乾隆	殷	广东	清初
曾	江西、广东	清康熙、嘉庆	麦	广东	清顺治
邓	广东	清康熙、雍正	傅	福建	明末
顾	江苏	明宣德	沈	广东	清初
廖	广东	清康熙	萧	江西	明末



续表

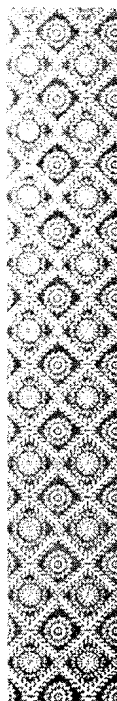
姓氏	祖籍	迁入时间	姓氏	祖籍	迁入时间
党	山西	明末	关	福建	明末
郑	福建、广东	明万历， 明末，清初	夏	广东	清康熙
周	河南、广东、 福建	明天顺、崇祯	金	浙江	清康熙
黎	广东	清乾隆	邬	福建	清初
冯	广东	明末	齐	广东	清雍正

（五）语言

现在的北流人，绝大多数是移民的后代，由宋至清，中原汉人从各省迁来北流，他们的语言逐渐变成了主流语言，原居民的语言便慢慢消失了。今北流语言情况比较复杂，北流白话为主流方言，本书称北流话，属粤方言。北部有部分地区讲客家话，如新圩、大里、西垠、民乐、山围的部分村；个别自然村通用闽方言，也叫鹤佬话，如民乐新旺的通流桥杨姓，新圩陶山村的陶山肚、火烧陂、华风塘、大六坡，平安山的合水口，下坡的鲤鱼桥，他们多来自广东的客家地区、福建的闽方言地区。讲客家话、闽方言的人一般都会讲北流话。

北流话当地人一般称为白话。北流话南北略有差异，以新丰镇为界，北部习惯称下里话，南部称上里话。下里人最早是来北流做官或带兵来北流定居，部分经珠玑巷或在各个朝代从各地陆续溯西江而上迁来，大多说白话；上里人的祖先大多是沿广东海边西进，到了茂名、高州、化州、信宜等地停留，三五代之后再迁入北流，语言与粤西接近。新圩镇、大里镇接近玉林，受玉林语音影响较大。

北流话以城区话为代表。北流城区的语言，受广州话、普通话影响很大，语音、词汇、语法均有部分已向广州话、普通话靠拢。近年随着北流南部人口大量入城定居，上里话也对老城区话产生影响。



本书对北流话的语音、词汇、语法进行详细介绍。介绍部分使用现行规范汉字，注音使用国际音标。有音无字的词用同音字代替，下加横线，加注方言意义；无同音字的用“□”代替，加以注音和释义。下加的横线在单音字表中表示多音字，在同音字汇中表示白读音，其余表示同音字。

二、北流话内部的主要差异

北流市大体上可以分为南部、北部两个区域，南部话又叫上里话，北部话又叫下里话。南部接近广东的高州、化州、信宜，其语音与上述地区相近；北部的新圩镇、大里镇与玉林相邻，语音接近玉林音；民安、新荣、大坡外等镇靠近容县，语音有些像容县话。南部话和北部话的差异主要是在语音方面，词汇有少量差异，语法差异最小。

（一）语音的差异

1. 南部话和北部话的差异

（1）声母方面

①南部话中古精组与端组不混并；而北部话中古精组与端组混并，精读如端，清读如透，从邪读如定，知庄初母也有个别字读如端透定母。例如：

序号	中古音	例字	南部话	北部话
1	精母	借祖灾际最紫早躁酒赞尊卒遵赃作增则 总足蕉接浸剪节津奖井积	tʃ	t
2	精母	锉𦍋雀	tʃʰ	tʰ
3	清母	即鲫	tʃ	t
4	清母	粗彩脆次草聪促惨餐村仓错且取妻秋签 侵缉千亲枪鹊请戚	tʃʰ	tʰ
5	从母	座载自瞧杂蹲脏凿赠族剂渐捷践截绝疾 就匠净藉	tʃ	t

续表

序号	中古音	例字	南部话	北部话
6	从母	坐在罪造贼才瓷槽蚕残存从齐潜前全秦墙情	tʃʰ	tʰ
7	邪母	续袖袂橡寺隧诵俗谢	tʃ	t
8	邪母	斜徐寻详辞隋	tʃʰ	tʰ
9	知母	琢	tʃ	t
10	庄母	邹臻	tʃ	t

②少部分字南部话不送气，北部话送气。例如：

序号	中古音	例字	南部话	北部话
1	並母	拌叛	p	pʰ
2	滂母	胖	p	pʰ
3	见母	劫给	k	kʰ
4	溪母	怯	k	kʰ
5	群母	剧	k	kʰ

③部分溪晓母字南部话是 h 声母，北部话为 j 声母。例如：

序号	中古音	例字	南部话	北部话
1	溪母	遣牵劝犬	h	j
2	晓母	险轩掀宪献显	h	j

④部分溪晓母合口字，南部话一般读 f 声母，北部话一般读 w 声母。例如：

序号	中古音	例字	南部话	北部话
1	果合一戈溪母	科课	f	w
2	果合一戈晓母	火伙货	f	w
3	假合二麻晓母	花化	f	w
4	遇合一模溪母	枯苦库裤	f	w
5	遇合一模晓母	呼虎浒庠	f	w
6	蟹合一灰溪母	盔魁恢块	f	w
7	蟹合一灰晓母	灰贿悔晦	f	w